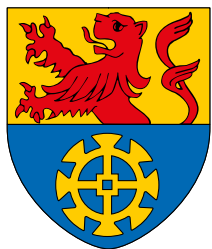


UFFHEIM



# l'Echo des moulins



N°8 JANVIER 2025

# Edito



**Chères habitantes,  
chers habitants,**

**A** lors que nous entamons une nouvelle année, je tiens à m'adresser à vous avec toute ma gratitude et mes meilleurs vœux. C'est l'occasion de remercier toutes celles et ceux qui ont contribué à la vie de notre commune.

Après les différentes fêtes et repas organisés par les associations, la rentrée s'est déroulée en toute sérénité. Diverses activités ont été proposées aux enfants à travers l'école ou la Municipalité : la semaine du goût, le jus de pommes frais, l'exercice avec les Sapeurs-Pompiers, la fête d'Halloween, la Commémoration de l'Armistice et Libération d'Uffheim le dimanche 17 novembre dernier ou encore les Mannaalas de la Saint-Nicolas. D'autres actions initiées par des parents d'élèves avec la vente de chocolat, fromage, crêpes, jus de pommes, soupe, ... lors du marché aux puces d'Uffheim, du marché de la Saint-Nicolas à Sierentz, ... permettront de contribuer au financement d'un voyage scolaire en Bretagne avant l'été.

Le périscolaire a une nouvelle fois choyé les aînés lors de leur traditionnel repas avec des cartes de Noël personnalisées par les enfants. Nombreux étaient les aînés qui ont répondu présents à l'invitation de la Municipalité et de la commission Sociale et Animation pour un après-midi convivial autour d'un bon repas accompagné de musique. Merci à ceux qui ont aidé et contribué à la réussite de cette belle journée.



**Journal d'informations municipales  
de Uffheim • N°8 • Janvier 2025**

**Directeur de la publication :** André Ribstein

**Comité de rédaction :** Commission d'information

**Crédit photos :** Mairie d'Uffheim / Freepik / Unsplash

**Conception et réalisation :** Woopx ([www.woopx.fr](http://www.woopx.fr))  
Petit-Landau 06 08 95 85 62

**Imprimerie :** Mack Imprimerie Oberhergheim

Tirage à 550 exemplaires

ISSN 3001-7068 (imprimé) ISSN 3001-9893 (en ligne)



Cet été, vous avez à nouveau pu admirer la qualité du fleurissement ; le jury « Fleurissement Alsace » s'est déplacé en juillet pour le contrôle de notre première fleur que nous avons conservée. Merci à nos agents techniques.

Côté travaux, ce sont surtout le changement, devenu urgent, des gouttières de la Mairie et du bâtiment de l'ancien Crédit Mutuel, la dernière étape du remplacement de l'éclairage public en LED et l'aménagement du cimetière pour accueillir un colombarium.

Je lance un appel aux citoyens pour respecter notre bourg.

Nous vivons dans une belle commune, riche de diversité et de convivialité. Pour que notre cadre de vie reste agréable et harmonieux, il est essentiel que chacun d'entre nous fasse preuve de respect envers ses voisins et envers notre collectivité. Le respect mutuel est la clé d'une vie en communauté épanouissante. Cela passe par des gestes simples : veiller à ne pas faire de bruit excessif à des heures indues, respecter les espaces communs, respecter les hauteurs réglementaires des haies, des arbres en limite avec les propriétés voisines ou l'espace public et être attentif aux besoins et aux préoccupations de ceux qui nous entourent. Ensemble, nous pouvons créer un environnement dans lequel chacun se sent en sécurité et écouté. Je vous invite donc à faire preuve de bienveillance et à promouvoir des relations de voisinage positives. N'hésitez pas à échanger avec vos voisins, à partager des moments conviviaux et à vous entraider.

Pour cette année à venir, les associations proposeront à nouveau leurs manifestations annuelles. Mais cette année sera également marquée par l'accueil de nos amis landais de Bourriot-Bergonce, village jumelé avec

Uffheim, le week-end du 1<sup>er</sup> août 2025. Retenez la date afin de participer à cet événement festif !

En 2025, je souhaite que notre commune continue de se développer et que nos projets visant à améliorer notre cadre de vie et embellir notre commune aboutissent.

Je terminerai en ayant une pensée particulière pour tous ceux qui nous ont quittés cette année, une pensée à leur famille également.



*Au nom de toute l'équipe municipale,  
je vous souhaite à toutes et à tous,  
ainsi qu'à vos familles et à vos proches,  
une bonne année 2025 pleine de  
bonheur, de santé et de réussite.  
Que cette nouvelle année soit synonyme  
de joie et d'épanouissement pour  
chacun d'entre vous.*

**Avec toute ma considération,  
Votre maire, André Ribstein**

RETROUVEZ-NOUS SUR  
[www.uffheim.fr](http://www.uffheim.fr)



# Réception du nouvel an

La cérémonie des vœux du Maire s'est tenue le jeudi 9 janvier à la Maison des Associations.



**M.** René ALMY, Premier Adjoint, a ouvert la cérémonie et transmis ses vœux. M. le Maire a ensuite salué les nombreuses personnes et personnalités présentes dont le sous-préfet de Mulhouse, Julien LE GOFF, les Sénateurs Patricia SCHILLINGER et Ludovic HAYE puis souhaité ses vœux à la population.

Après avoir retracé les différents travaux menés dans la commune en 2024, M. le Maire a annoncé les enjeux et projets majeurs pour 2025, en citant le projet de réfection de la rue Suttermasse qui a démarré au dernier semestre 2024 et consiste, entre autres, à déplacer et enfouir les réseaux, réaménager et reprofiler la chaussée.

Un autre projet en cours : la pose d'un columbarium pour permettre d'accueillir les urnes funéraires avec la finition des travaux de réaménagement et agrandissement du cimetière. L'année 2025 sera celle de l'avenir de la maison Merian achetée par la municipalité en 2024 pour la préserver. Des réflexions seront menées sur la réhabilitation et l'affectation de cette bâtisse du XVII<sup>ème</sup> siècle en plein cœur du village faisant partie du patrimoine mais également pour trouver les moyens financiers de cette réalisation.

La cérémonie s'est poursuivie par la présentation en diaporama des différents travaux réalisés en 2024 expliquée par l'Adjoint au Maire M. Jean-Luc KOERPER, suivie du passage en revue par M. Patrick WADEL, Adjoint au Maire, des différents ateliers réalisés lors de la journée citoyenne 2024.

Mme Stéphanie PIGEOT, Adjointe au Maire, a commenté les nombreuses animations et manifestations de l'accueil périscolaire et de l'école.

M. le Maire a ensuite développé en images la rétrospective des principales et nombreuses manifestations menées par les associations pendant l'année écoulée ainsi que le beau fleurissement d'Uffheim en remerciant les agents techniques pour leur travail.

Enfin, la parole a été donnée à M. le Sous-préfet, Julien LE GOFF.

La musique Espérance d'Uffheim, conduite par le chef Laurent WEISSBECK, a conclu la soirée avec éclat en jouant quatre beaux morceaux dont « Train de plaisir » de Johann STRAUSS avant de tous se retrouver autour du traditionnel verre de l'amitié.



## Jury d'Assises pour l'année 2025

La Commune d'Uffheim est chargée du tirage au sort des jurés d'assises pour les communes de Waltenheim et Uffheim. En présence d'un représentant de la commune de Waltenheim, les personnes suivantes ont été tirées au sort : Monsieur René Herlin pour Waltenheim et Madame Vanessa Muller et Monsieur Roger Risser pour Uffheim.

## Extension du système de vidéoprotection

Suite à l'accroissement des actes d'incivilité commis à l'encontre du patrimoine mobilier et immobilier ainsi qu'à la recrudescence de dépôts de déchets, le conseil municipal a décidé de renforcer son dispositif de vidéoprotection existant avec l'ajout de caméras en bord de route et l'ajout de caméras plus performantes notamment pour la lecture des plaques d'immatriculation.

Il convient d'insister sur le rôle dissuasif d'un système de vidéoprotection en tant que moyen de prévention, et dans certains cas, d'identification des auteurs d'actes répréhensibles.

Des actes de malveillance sont commis à divers endroits du village et plus particulièrement aux endroits suivants : au niveau de la Place du Sabotier, des bennes à ordures placées sur le parking à l'arrière de la salle et du bâtiment de la Maison des Associations.

La société Capi Sécurité a été choisie pour effectuer ces nouvelles installations.

## Subvention exceptionnelle en faveur de l'Association Nationale des Anciens Combattants et Victimes de Guerre des Douanes

Le Conseil Municipal a décidé le versement d'une subvention d'un montant de 100 € en faveur du groupement de Mulhouse de l'Association Nationale des Anciens Combattants et Victimes de Guerre des Douanes de France et d'Outre-Mer pour l'élaboration d'une plaque commémorative courant 2025. Etant partenaire des cérémonies patriotiques de la Commune en tant que porte-drapeau, la Commune a répondu favorablement à leur demande d'aide financière pour mener à bien ce projet.

## Aménagement de la Rue Suttergasse - Maîtrise d'œuvre

Dans le cadre du projet d'aménagement de la rue Suttergasse, le Conseil Municipal a confié les missions de maîtrise d'œuvre au Cabinet Ostermann de Riedisheim pour un montant de 22 000 € HT.

Les travaux devraient débuter courant 2025.

## Approbation du Plan Communal de Sauvegarde

Le Conseil Municipal a approuvé le plan communal de sauvegarde élaboré pour la commune d'Uffheim. Ce document définit, sous l'autorité du Maire, l'organisation prévue par la commune pour assurer l'alerte, l'information, la protection et le soutien de la population au regard des risques connus qui sont les suivants : inondation et coulée eau boueuse, zone sismique, tempête et canicule.

## Achat de terrain - Suttergasse

Le Conseil Municipal a décidé d'acquérir une parcelle d'une contenance de 115 m<sup>2</sup> située section 1 parcelle 753, Suttergasse. Cette parcelle correspond à l'alignement de la rue Suttergasse. Le montant de l'acquisition s'élève à 6 900 € et 2 branchements d'eau et d'assainissement seront également mis en place.

## Renouvellement du contrat de fourrière avec la SPA

Le Conseil Municipal a décidé le renouvellement de contrat avec la SPA pour une période de 3 ans à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2025.

Dans le cadre de ce contrat, la SPA assure la capture, le ramassage, le transport des animaux errants et/ou dangereux sur la voie publique, le ramassage des cadavres d'animaux sur la voie publique et la gestion de la fourrière animale.

Le coût de la prestation s'élève à 1,10 €/habitant en 2025, 1,15 € en 2026 et 1,20 € en 2027.

Le compte-rendu intégral de chaque séance du Conseil Municipal est consultable sur le site [www.uffheim.fr](http://www.uffheim.fr)

## Permis de construire

Demandeur	Nature des travaux	Lieu	Notification
Auréli Vivicorsi et Maxime Rantz	Terrasse et clôture	14 rue du Ruisseau	Accordé
Estelle Leiber	Suppression de la piscine	18 rue du Ruisseau	Accordé
Maisons Eden	Clôtures	14 rue des Prés	Refusé
SCEA Les écuries d'Euly représentée par Chloé Brobst	Abri pour chevaux et hangar pour fourrage	Lieu-dit Kaempfenrain	Refusé
Maisons Eden	Clôtures	14 rue des Prés	Accordé

## Déclarations préalables

Demandeur	Nature des travaux	Lieu	Notification
Mélanie Marot	Pergola bioclimatique	24 Suttergasse	Accordé
Cindy Sexto	Panneaux photovoltaïques	7 D rue du 20 Novembre	Refusé
Jérôme Dupoirieux	Pergola bioclimatique	2 rue du Ruisseau	Accordé
Christopher Kroener	Clôture	11 rue des Saules	Accordé
Sloane Sala	Pergola	3 B rue du 20 Novembre	Accordé
Georges Herter	Clôture	9 rue Burggraben	Accordé
Robert Jud	Démolition et remplacement d'un mur de soutènement	43 rue du 20 Novembre	Accordé
EDF ENR pour le compte d'Anne Bubendorf	Panneaux photovoltaïques	33 rue du Général Béthouard	En cours d'instruction
EDF ENR pour le compte d'André Bubendorf	Panneaux photovoltaïques	33 rue du Général Béthouard	En cours d'instruction
Thierry Weber	Piscine	2 rue Brunnstube	Rejet tacite
Adrien Blaettler	Clôture	73 rue du 20 Novembre	Accordé
Alexandre Biechlin	Clôture	19 rue Sébastien Gutzwiller	Accordé
Jonathan Beha	Abri pour caprins	14 rue de la Liberté	Accordé
Julien Philippon	Clôture	3 E rue du 20 Novembre	Accordé
Stelianos Sevastides	Clôture	22 rue du Ruisseau	Accordé
Sandra et Vincent Carabetta	Pergola bioclimatique	1 rue des Prés	Refusé

## TRAVAUX

### Travaux

#### Eclairage public

Dans le cadre de la rénovation de l'éclairage public mis en place en 2020, la commune a terminé le remplacement des lanternes de candélabres par des lanternes LED. Ces travaux ont été effectués par l'entreprise Citeos pour un montant de 29 145,21 € et subventionnés par Territoire d'Energie Alsace pour un montant de 12 398,46 € et Saint-Louis Agglomération pour un montant de 5 829,04 €.

### Bâtiments communaux

#### Atelier

La chaudière a nécessité des travaux de remplacement du circulateur pour un montant de 1998,00 €.

#### Maison des Associations

Le parquet de la Maison des Associations a été rénové par l'entreprise Parquet Service pour un montant de 9 282,00 €.

Les gouttières de la mairie et du bâtiment situé 1 rue du Moulin ont été remplacées ainsi que les tuyaux d'eau pluviale de l'atelier communal par l'entreprise Di Biase pour un montant de 16 551 €.

### Matériel

#### Service technique

Un souffleur a été acheté pour le service technique pour un montant de 782,14 €.

# Cérémonie commémorative

*Le dimanche 17 novembre 2024, Uffheim a commémoré le 106<sup>e</sup> anniversaire de l'Armistice de la Grande Guerre 1914-1918 et les 80 ans de sa Libération après l'office religieux célébré par le père Renaud et réhaussé par la présence des autorités militaires, des porte-drapeaux, des Sapeurs-Pompiers, du groupe folklorique Alsacien, de la chorale et de la musique.*



La cérémonie a débuté avec la lecture du déroulé par le Sergent José Pierre Fernandez. Après le salut au drapeau du corps des Sapeurs-Pompiers, les autorités ont passé en revue le dispositif sous la conduite du Chef de Corps Frédéric Thurnherr.

Les enfants de l'école d'Uffheim ont donné lecture du poème « Liberté » de Paul Eluard, puis M. le Maire s'est adressé à l'assistance pour la mémoire de la Grande Guerre 1914-1918.

L'Adjudant-Chef Frédéric Thurnherr a ensuite procédé à la promotion et à l'honorariat des Sapeurs-Pompiers :

- Le Caporal Mélissa Thurnherr au grade de Caporal-Chef,
- Le Sapeur Joumane Labanieh, le Sapeur Romain Hecker, le Sapeur Nathan Secqueville et le Sapeur Michaël Favier promu au grade de 1<sup>ère</sup> Classe,
- Distinction pour le Caporal-Chef Robert Anastacio de la médaille d'Or pour 30 ans de service,
- Distinction pour le Sergent-Chef Guillaume Coletti et le Sergent-Chef Thomas Leiby de la médaille d'Argent pour 20 ans de service,
- Distinction du Sergent Sébastien Heitz de la médaille de Bronze pour 10 ans de service,
- La médaille de l'Union Départemental pour Alain Brobst, Sébastien Heitz, Guillaume Coletti, Thomas Leiby et le vétéran Maurice Leiby.

La Musique Espérance a pris le relais.

Puis Mme Stéphanie Pigeot, 2<sup>e</sup> Adjointe au Maire, a donné lecture du message Officiel de M. Sébastien Lecornu, Ministre des Armées et des Anciens combattants.

Le Lieutenant-Colonel, Jean-Paul Ketterlin, a lu l'Ordre du jour n°9 du Général De Lattre de Tassigny, Commandant en Chef de la Première Armée Française.

M. le Maire a repris la parole pour rendre hommage aux libérateurs de la dernière guerre 1939-1945 en l'honneur du 80<sup>e</sup> anniversaire de la Libération d'Uffheim, en évoquant l'évacuation précipitée des Uffheimois en 1939 pour se réfugier dans les Landes, le retour sous l'occupation et enfin la libération le 20 novembre 1944. M. le Maire a également rappelé la déportation dans les camps de la mort de seize personnes de la communauté Juive d'Uffheim dont une seule reviendra vivante à la fin de la guerre.

Le dépôt des gerbes suivra : une première en honneur aux morts de la 1<sup>ère</sup> guerre mondiale par M. le Maire, M. le Sénateur Christian Klinger, M. Daniel Adrian, Mme Nicole Beha et M. Thomas Zeller représentants de la CEA, puis une deuxième en l'honneur des Anciens Combattants par Mme Danièle Griffanti, Présidente de la Section du Haut-Rhin de l'Association Nationale des Membres de l'Ordre Nationale du Mérite, le Lieutenant-Colonel Jean-Paul Ketterlin et le Lieutenant-Colonel

.../...

Serge BADER. Une troisième gerbe en l'honneur des libérateurs de la 2<sup>ème</sup> guerre mondiale a été déposée par le 1<sup>er</sup> Adjoint au Maire, René Almy, et deux enfants de l'école.

S'en est suivi le salut des autorités aux porte-drapeaux et aux personnes faisant partie du dispositif pendant que la musique a interprété un morceau de circonstance.

La cérémonie statique s'est terminée pour laisser place au traditionnel défilé devant la mairie, défilé composé des porte-drapeaux, de la musique, des pompiers, des représentants militaires, de l'association folklorique « Les trois lys », des membres de l'Association Mémorial Maginot de Haute-Alsace, des différentes autorités, l'ensemble accompagné par d'anciens véhicules militaires des membres et amis de l'association Mémorial Maginot. Le défilé se termina devant la Maison des associations. Avant de rendre honneur au drapeau du corps des Sapeurs-Pompiers, les enfants ont chanté « Gam Gam » d'Elie Botbol. Pour terminer, la Musique Espérance a joué un dernier morceau sous la baguette du Chef Laurent Weisbeck.

Pour cette occasion, un petit ouvrage a été édité pour rappeler l'histoire d'Uffheim pendant la Seconde Guerre mondiale, l'évacuation des Uffheimois à la libération le 20 novembre 1944. L'auteur de ce livret n'est autre que l'historien Paul-Bernard Munch.

Nous tenons à remercier toutes les personnalités et personnes qui ont contribué au succès de la cérémonie. Un grand merci à la Musique Espérance, aux Sapeurs-Pompiers, aux enfants et leurs maîtresses, au groupe folklorique Les trois lys, aux membres de l'Association Maginot de Haute-Alsace, aux représentants des Anciens Combattants et militaires, aux autorités présentes, à nos deux petites Alsaciennes, Mélodie et Valentine, et à toutes les personnes venues assister à cette commémoration.

### Sapeurs-Pompiers d'Uffheim



**Les Sapeurs-Pompiers d'Uffheim vous souhaite une très bonne santé et une très belle année 2025.**



## Caritas Alsace, la solidarité en circuit court

Institution de charité alsacienne depuis 1903, Caritas Alsace agit dans toute la région. Face à des demandes toujours plus nombreuses, **y compris dans la zone des Trois Frontières**, les bénévoles agissent courageusement pour lutter contre la pauvreté, grâce au soutien des donateurs.

La force de Caritas Alsace, c'est l'action de proximité. L'association dispose d'un maillage de 80 lieux d'accueils répartis partout en Alsace. Cette présence sur tout le territoire permet d'agir efficacement et rapidement. En 2023, les bénévoles ont accompagné plus de 23 000 personnes en situation de précarité, soit une hausse d'activité de 20% en un an !

**Dans la zone des Trois Frontières, Caritas Alsace compte plusieurs équipes (Saint-Louis, Blotzheim et Kembs-Sierentz-Landser). En 2023, les 46 bénévoles du secteur ont aidé 159 familles en situation de pauvreté. Preuve que la pauvreté n'épargne pas notre secteur. En plus de l'aide alimentaire, les bénévoles du territoire ont mis l'accent sur le soutien pour les enfants en situation de décrochage scolaire.**

Ce sont les donateurs qui donnent à Caritas Alsace les moyens d'agir, pour une aide efficace et de proximité. Mais les familles qui viennent demander de l'aide aux bénévoles sont toujours plus nombreuses. C'est pourquoi l'association lance un grand appel à la générosité. Chaque don aidera à faire reculer la pauvreté en Alsace.



**Les bénévoles de Caritas ont distribué 783 tonnes d'aides alimentaires en 2023.**



**Pour rappel, tout don à Caritas Alsace, organisme reconnu d'intérêt général, donne droit à une réduction d'impôt de 75% (et 66% au-delà de 1000€). Un don de 100€ ne coûte donc plus que 25€ après impôt. Don sécurisé sur [caritas-alsace.org](http://caritas-alsace.org), ou par chèque à l'ordre de Caritas Alsace, 5 rue St-Léon, 67082 Strasbourg Cedex.**



# Exposition du Cercle International de Rencontres Philatéliques

*Dans le cadre privilégié des journées européennes du Patrimoine, la Société d'histoire de la Hochkirch, le Cercle philatélique du Pays de Sierentz et l'Association cartophile et numismatique Régio de Saint-Louis nous a conviés avec le concours de la commune d'Uffheim à la XII<sup>e</sup> rencontre du Cercle International de Rencontres Philatéliques (CIRP) le samedi 21 septembre à la Maison des Associations.*



**E**taient présents à l'inauguration les membres de l'Académie Française de Philatélie : Dominique Sollin, Jean-François Gibot, Jean-Pierre Magne, Jean-François Brun, Bernard Lherbier notre dynamique organisateur, Gérard Rapp Vice-Président de la Société d'histoire de Sierentz, André Ribstein Maire d'Uffheim, Egon Habe Président de l'Association de St Louis, Daniel Adrian Conseiller Départemental de la Collectivité Européenne d'Alsace et les membres du CIRP venus des quatre coins de France.

Il est de tradition au CIRP que les exposants soient présents pour commenter leurs collections. A titre exceptionnel, une collection fiscale était exposée en hommage à Claude Munch, décédé en avril dernier, mais dont « l'esprit » était sûrement avec nous par la présence de son fils Paul-Bernard, Président de la Société d'histoire et de la philatélie du Pays de Sierentz. Cette exposition a nécessité une sélection drastique dans le choix des collections présentées aux visiteurs. Les nombreux cadres exposés et variés présentaient la richesse de 36 collectionneurs passionnés. Ils accompagnaient de leurs présences les nombreux visiteurs dans les allées afin d'expliquer leurs thèmes choisis, le sens, le florilège et la préférence des divers sujets.

Pour exemple :

- **Geneviève Péquignot** : cartes postales sur « les vols de la fusée Ariane »
- **Jean-Georges Roth** : enveloppes publicitaires anciennes et factures illustrées.

- **Yves Holbein** : « Petit-fils de 14-18 »

Présentation de cartes postales rendant hommage à ses grands-parents et à tous les soldats allemands et français pendant la 1<sup>ère</sup> guerre mondiale pour le devoir de mémoire.

- **Joël Hillmeyer** : « le Richelieu » et sa correspondance maritime
- **Guy Sevin** : « Reine Victoria et One Penny » non dentelé et les oblitérations d'Alsace Lorraine
- **Gérard Goepfert** : « 1946, mon année de naissance »
- **François Boeglin** : cartes postales originales qui s'animent à la lumière ! Etc...

De plus, diverses animations ont été proposées aux visiteurs et grands philatélistes de France :

- La casemate de l'Aschenbach d'Uffheim sur la ligne Maginot, avec pour guide son président de l'association du Mémorial : Bertrand Pfaff.
- Un des cinq moulins d'Uffheim et les explications de Simone Ribstein pour son fonctionnement et la mise en action de la meule qui servait autrefois à broyer les noix pour extraire l'huile.
- Visite de la classe primaire de « l'école d'antan » avec les explications du Maître Yves Bisch.

Ce fut une belle journée ludique et enrichissante proposée aux visiteurs surpris et enchantés. Ils garderont de bons souvenirs et resteront longtemps sous le charme de notre petit village d'Alsace, Uffheim.

## Halloween

Une nouvelle fois, Halloween, la fête la plus effrayante de l'année, a été un succès. De nombreux petits monstres, sorcières, fantômes, citrouilles, ... se sont retrouvés devant la Maison des Associations avant de défiler dans le village et terroriser la population. La fête s'est terminée par un apéritif convivial. Merci à tous pour votre participation.



### Chasse

Pour les chasseurs de l'ASCHENBACH, la saison 2024/2025 a démarré timidement.

Nous avons agrandi notre territoire d'Uffheim par la reprise de la chasse de Magstatt-le-Bas limitrophe et ceci jusqu'en 2033.

Les poussées ont lieu uniquement le lundi et sont toujours signalées par des panneaux. Les battues sont, quant à elles, annoncées sur le tableau d'affichage en mairie.

Au vu de l'importante horde de renards atteints par la gale, gardez vos chiens en laisse pour éviter toute contamination.

Un grand merci à vous propriétaires.

### Arbres et haies : ce que dit la réglementation française

Planter des arbres, haies ou arbustes près des limites de propriété exige le respect de règles strictes en ce qui concerne la distance et la hauteur des plantations. Ainsi, un arbre de plus de 2 mètres doit être planté à au moins 2 mètres de la limite séparative de la propriété voisine, tandis qu'un arbre de 2 mètres ou moins nécessite un espace minimal de 0,5 mètre. Ces mesures s'effectuent à partir du niveau du sol où est planté l'arbre jusqu'à sa cime. Les plantations en espaliers, le long des murs séparatifs, échappent à ces contraintes, à condition de ne pas dépasser la hauteur du mur.

En matière d'entretien, l'article 673 oblige les propriétaires à élaguer les branches qui empiètent chez leurs voisins. Ces derniers ne peuvent effectuer eux-mêmes les coupes, mais peuvent exiger leur réalisation. En cas de retard, la commune, en vertu de la loi du 17 mai 2011, peut intervenir et facturer les frais aux propriétaires concernés. Ces mesures visent à éviter les conflits et à garantir la sécurité, notamment le long des voies publiques.

Par ailleurs, il est rappelé que le nettoyage des trottoirs doit être pris en charge par les occupants.

**Pour plus d'information :** <https://www.service-public.fr/particuliers/vosdroits/F614>



**HISTOLOGE**

**: le service public contre le mal logement**

Histologe est une plateforme publique gratuite qui permet de signaler une situation de mal logement en quelques clics depuis un ordinateur, un portable ou une tablette ; elle est destinée aux locataires et aux propriétaires. Une fois le signalement déposé (infiltration, humidité, punaises de lit, problème de chauffage, ...), Histologe le transmet aux services compétents qui peuvent le traiter depuis un espace de suivi dédié.

**Pour cela, il suffit de se rendre sur le lien suivant et de se laisser guider :** <https://histologe.beta.gouv.fr/>  
**Vous recevrez un e-mail de confirmation avec un numéro de suivi. Le service est complètement gratuit.**

## Le repas des Aînés

Dimanche 8 décembre a eu lieu le traditionnel repas des Aînés concocté par Stéphane, traiteur de Durmenach. Ce fut une réussite tant au niveau des mets que de l'animation réalisée par Christophe.

Côté décoration, la Commission Sociale et Animation s'est surpassée ; un grand merci à ces membres pour leur implication au bon déroulement de cette journée. Nous tenons également à remercier l'équipe du périscolaire et les enfants pour les belles cartes de vœux confectionnées.



## Sortie de nos Aînés à Soultzmatt

Le 26 juin 2024, par une belle journée ensoleillée, nombreux ont été nos aînés, environ 80 personnes, à avoir répondu présents à l'invitation de la Municipalité, pour une magnifique sortie récréative à Soultzmatt, suivi d'un repas-spectacle du célèbre « Paradis des sources ».

Des numéros féériques, fascinants, séduisants, captivants et à couper le souffle défilèrent sous nos yeux ! De jolis mannequins séduisants et colorés rythmaient et accompagnaient les musiques et les différents sketches. Nous étions éblouis et fascinés par le spectacle proposé. Ajouté aux paillettes plein les yeux, le succulent repas servi pendant les numéros.

Ce fût un excellent moment de convivialité ravissant les yeux et les papilles des Uffheimois conquis et heureux !

A 17 heures 30, les deux bus ramenaient les spectateurs d'un jour, ravis et enchantés, à Uffheim.

## Fermeture du réseau cuivre

La transition du réseau cuivre au réseau fibre optique en France est prévue d'ici janvier 2028. Ce changement, porté par l'obsolescence du réseau cuivre, vise à répondre aux besoins croissants de connectivité numérique grâce à la fibre qui offre des débits plus élevés, une meilleure qualité et une plus grande durabilité énergétique. Les utilisateurs encore connectés au réseau cuivre (particuliers, entreprises, administrations) doivent migrer vers des solutions « fibre » pour éviter une interruption de leurs services (téléphonie, Internet, TV). Cette transition sera accompagnée par les opérateurs mais il est important de rester vigilant face aux tentatives d'escroquerie.

Cette initiative marque un passage vers une infrastructure moderne et durable pour répondre aux défis numériques de demain.

**Pour approfondir ce sujet :** <https://www.fftelecoms.org/categories/fin-du-cuivre/>

## FORMATION MASSAGE CARDIAQUE

APPRENEZ  
LES GESTES QUI SAUVENT



Dans la salle communale " La Maison des Associations " à UFFHEIM, Vendredi 7 mars 2025 à 19h.

Nombre de places limité à 40 personnes, session de 2h30.

Enfants, Adolescents, Adultes, Retraités,  
il n'y a pas de limite d'âge.

Inscription au : 06 31 08 42 85 | Infos : cis-magstatt-le-bas.fr  
Instagram : @pompiers\_uffheim

Organisée par la Commune d'Uffheim en collaboration avec les sapeurs-pompiers.

## Don du sang

Pour le Don du Sang, les collectes 2024 étaient en baisse de 10 à 15 % par soirée. Certes, nous ne sommes pas toujours disponibles, pris par le travail ou autre motif, mais il y a régulièrement la possibilité de donner son sang dans les communes environnantes.

Nous sommes aussi à la recherche de nouveaux membres pour agrandir nos équipes.

📞 Vous pouvez joindre :

- René ALMY :  
06 08 01 93 43 ou
- Elisabeth WILHELM :  
03 89 83 96 26

Ecole Joseph Muller

# A l'école, les élèves apprennent aussi à vivre ensemble

*Vivre ensemble, c'est partager des moments conviviaux*



*Vivre ensemble, c'est découvrir quelques acteurs locaux*

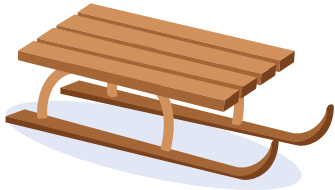


*Petits pains de la rentrée*

*Vivre ensemble, c'est aussi se dépasser*



*Cross du collège*



Rentrée des classes  
élémentaires



Rentrée de  
la classe maternelle

Vivre ensemble, c'est créer des vocations



Exercices avec  
les pompiers

Vivre ensemble, c'est ne pas oublier



Commémoration  
du 11 novembre



Marché aux puces

Il y a tout cela  
dans les regards  
de vos enfants !



Périscolaire

## Les projets de L'île au péri

Nous avons clôturé l'année scolaire 2023-2024 avec un spectacle de fin d'année présenté aux parents. Ce spectacle intitulé « Bienvenue à Bollywood » a été créé de toute pièce par les enfants de la classe de CE2-CM1-CM2 accompagnés de 2 animatrices. Les enfants ont imaginé l'histoire, les personnages, les dialogues, choisi les musiques, inventé et appris des chorégraphies, intégré les enfants des autres classes afin d'élaborer un magnifique spectacle qui a été suivi par un moment convivial autour d'un apéro réalisé par les enfants et l'équipe d'animation pour les familles.



Depuis la rentrée de septembre, nous accueillons 7 nouveaux enfants de classe de petite section. Tout le monde a maintenant pris ses marques ; nous partageons de jolis moments tous les jours. Comme chaque année, nous proposons plusieurs projets d'animation aux enfants (midis et soirs) :

- En avant la musique,
- Back to the futur qui permet un voyage dans le temps,
- Art thérapie pour apaiser les âmes et prendre confiance en soi,
- Jeux d'opposition,
- Expression corporelle,
- Ateliers de dextérité fine,
- Expression théâtrale où les enfants peuvent se familiariser avec le théâtre d'improvisation ou encore les marionnettes,
- Jeux sportifs et coopératifs avec un animateur sportif ou avec l'équipe d'animation.

Les enfants ont également la possibilité de créer eux-mêmes leur programme un jour de la semaine. Quotidiennement, ils ont la possibilité de faire des jeux de société, des jeux de construction, des jeux d'imitation, de lire, de dessiner...



### Les mercredis

Cette année, notre thématique des mercredis va nous permettre de voyager dans toute la France puisqu'après le tour du monde l'an dernier, la découverte des régions de France est lancée ! Nous avons en ce début d'année déjà découvert la Bretagne, l'Auvergne ou encore la région Rhône-Alpes ; nous avons clôturé l'année 2024 avec notre belle région Alsacienne et ses nombreuses richesses ! Ce projet nous permet de continuer notre correspondance avec Bourriot-Bergonce dans les Landes.



### ALSH d'automne

Le thème de l'ALSH d'automne 2024 était « Les animaux fantastiques », ce qui nous a permis d'allier une thématique calendaire d'Halloween aux animaux fantastiques. Les enfants ont pu découvrir l'origine des animaux fantastiques, leurs particularités, des contes et légendes du moyen-âge... Ils ont pu créer leur animal fantastique à travers des collages ou encore de la couture, ainsi que des épreuves sportives à thème ou encore des ateliers cuisine inspiration licorne.

### Cartes de Noël

En novembre, les enfants ont œuvré avec grand plaisir à la réalisation des cartes de Noël pour le repas des Aînés ! Les thématiques des animations abordées dans l'année ont été retranscrites sur les cartes de Noël, c'est pourquoi certains ont découvert un Joyeux Noël écrit en écriture celtique, un dinosaure ou encore des notes de musique sur leurs cartes !



Belle année 2025 à tous.

 **Fanny Dubois**  
Directrice de L'île au péri

## Musique Espérance

### Concert de Printemps

Une superbe prestation de la Musique Espérance d'Uffheim à l'église le 3 juin 2024 avec la participation des enfants de l'école primaire, du Eastsliders Trombone Quartet et un public présent en nombre pour l'occasion !

Le programme musical sous la direction de Laurent Weisbeck a :

- parcouru une variété de styles musicaux (boogie, rhapsodie, slow march et tarantelle),
- mis à l'honneur la chorale des enfants qui, accompagnée par l'orchestre, a interprété « Bateau de papier » et « Gam Gam ». Nous les remercions chaleureusement ainsi que leurs parents et enseignantes !
- présenté deux œuvres de sa composition :
  - « 4,0, concertino », avec le Eastsliders Trombone Quartet (Antonino Nuciforo, Benjamin Vuadens, Benjamin Martichon et Richard Thomann)
  - « Carrousel » dont les mots de Richard Wagner résument l'oeuvre : « la musique commence là où s'arrête le pouvoir des mots ».
- Orchestré « Tour du monde en 80 jours », œuvre inspirée par le célèbre roman d'aventures de Jules Verne puis transmis musicalement les ambiances des différents pays traversés, dont les étapes ont été présentées par les enfants.



### Aubade pour la fête de la musique

Le 19 Juin, la musique a renouvelé son animation du village pour la fête de la Musique.

Elle s'est produite en plein air, interprétant quelques morceaux de son répertoire, en différents lieux du village. Les quartiers Werben, la place de la Mairie, la rue de la Liberté ont, entre autres, bénéficié de ces envolées musicales printanières. Merci pour l'accueil réservé par les habitants.



### Kermesse / Musique en fête

Le dimanche 23 Juin, la Musique a innové en créant un événement plus familial, se voulant festif et sur le thème de la musique.

Le concert apéritif a démarré les festivités. Un repas a permis au public et musiciens de se restaurer. L'après-midi, des ateliers pour petits et grands étaient proposés pour :

- tester ses connaissances et en apprendre plus sur l'orchestre et la musique,
- essayer différents instruments, embouchures et souffler dans les instruments à bois, et même des cuivres « un peu plus gros » !,
- voyager avec les percussions africaines de Marie l'Antillaise,
- découvrir divers jeux en lien avec la musique, en présence de l'association « les lutins de la planchette » dont la démarche est de développer les « vertus » pédagogiques, éducatives et créatives des jeux de construction en bois et autres. Cette association a également proposé une animation portant sur l'apprentissage de la musique.
- fabriquer des maracas permettant aux enfants de participer avec l'orchestre au final de cette journée, en interprétant le morceau « Coco Samba ».







### Carpes frites

Ce traditionnel rendez-vous à Uffheim, le premier dimanche de novembre, a réuni les fidèles « gastronomes ». L'édition 2024 a été un succès et les carpes accompagnées de frites et de salade ont ravi les papilles des connaisseurs ; les gourmands, quant à eux, étaient ravis avec le stand bien garni de pâtisseries maison, confectionnées par les musiciens. Une belle journée passée en bonne compagnie dans une ambiance conviviale.



### Concert « Les classiques de la musique » à la lueur des bougies

Pour le concert annuel, la musique a mis à l'honneur la musique « classique » en interprétant des œuvres connues de compositeurs très célèbres dont Mozart, Beethoven, Haendel et Franz List et bien d'autres. Certaines œuvres ont été interprétées ou revisitées ! Pour en profiter au mieux et permettre une écoute plus intense, une ambiance rappelant la magie de Noël a été créée. En effet, d'innombrables bougies ont éclairé ce concert. Sans pupitre de cordes (violin, violoncelle, etc) et moins nombreux qu'un orchestre symphonique, l'orchestre d'harmonie d'Uffheim a relevé le défi de jouer avec brio de la musique classique permettant au public de découvrir ou redécouvrir ce répertoire. Deux solistes issues de nos rangs ont merveilleusement interprété « Ariosa » de J.S. Bach : il s'agit de Cécile Rey Hugelé à la flûte traversière et de Marie-Line Goude au saxophone alto. Merci au public venu nombreux.



**Si l'envie vous dit de faire partie de notre orchestre, de passer un bon moment en répétition en déjouant l'œil attentif de notre chef et surtout de profiter du rafraîchissement de l'après répétition, n'hésitez plus : Rejoignez-nous !**

**LA LIGUE**  
CONTRE LE CANCER

A propos de la Ligue contre le Cancer, nous avons fait une bonne quête en 2024. Nous sommes toujours à la recherche de nouveaux quêteurs ou quêteuses pour 2025.

📞 Pour vous inscrire, vous pouvez vous adresser :  
à la Mairie ou à René ALMY : 06 08 01 93 43

D'avance un grand merci aux donateurs ainsi qu'aux bénévoles.

## Tennis de Table d'Uffheim

Suite au parcours des frères Lebrun aux Jeux Olympiques et l'engouement suscité, la section Tennis de Table d'Uffheim a le vent en poupe et a vu le nombre de ses joueurs doubler (principalement en section loisirs).

Ces arrivées apportent un souffle nouveau au club et ont permis l'inscription d'une seconde équipe en compétition CDSLS, en plus de l'équipe inscrite dans l'autre ligue (AGR).

La section jeune profite également de cette dynamique. Grâce à l'arrivée de joueurs et joueuses motivés, couplée à l'entraînement dispensé par les encadrants, c'est avec un grand plaisir que nous avons pu réinscrire une équipe jeune en compétition. Une deuxième suivra au printemps.

Les entraînements ont lieu le mardi de 18h30 à 20h pour les jeunes et à partir de 20h pour les adultes. Les jeudis et vendredis soir sont en majorité consacrés au déroulement des rencontres en compétition.

### → CONTACT

Pour tout renseignement, vous pouvez contacter :

☎ **M. Guillaume Schorr au 06 06 67 90 06)**  
ou **M. Rémy Metzger au 06 02 32 84 08**



## FC Uffheim

### Domaine sportif

L'équipe 1 en District 1 a démarré cette saison avec un nouvel entraîneur et une équipe largement remaniée. Elle se trouve à la 3ème place de son groupe.

En District 4, notre équipe 2 est classée dans la première partie du tableau.

L'équipe 3 en District 7 a terminé son cycle aller dans la catégorie maintien.

Au niveau de l'entente des jeunes, nous accueillons cette saison les U18 R2 et ils sont premiers de leur groupe.

Les sections U7 et U9 s'entraînent toujours le vendredi de 17h à 19h et participent à des plateaux le samedi matin. Durant la trêve, ils s'entraînent en salle à Sierentz.

### Carte de membre

Courant février, les membres du FC Uffheim passeront dans les foyers pour proposer la carte de membre. D'avance merci aux généreux donateurs.



## Métiers et Savoir d'Antan



Chers habitants,

L'association « Métiers et Savoir d'Antan » peut vous accompagner pour toute question autour des fruits sur toutes leurs facettes, que ce soient sur les différentes variétés de fruits anciens ou récents, la plantation, les formes et types d'arbres, de la haie fruitière aux hautes tiges.

Vous pouvez également venir vous former pour les diverses tailles de formation ou de fructification ; il en va de même pour la greffe d'une variété souhaitée. L'association dispose d'un nécessaire pour faire du jus de pommes qui peut être pasteurisé et gardé pour en consommer toute l'année. De plus,

il est possible de distiller les moûts de votre propre récolte et déguster avec modération votre eau de vie. Que vous soyez passionnés d'arboriculture, amateurs ou simplement curieux, l'association vous donne l'occasion parfaite de vous immerger au cœur de la passion arboricole !

A noter qu'il nous reste quelques M9 greffés pour des haies fruitières « pommes ». De plus, notre association est à la recherche de nouveaux adhérents, de jeunes pousses afin de faire vivre cette dernière.

Ensemble, cultivons notre amour des arbres et préservons notre patrimoine naturel !

Je vous souhaite une bonne année fruitière.

### → CONTACT

Pour plus d'informations, n'hésitez pas à contacter :

📞 M. Georges Herter au 06 88 45 32 61

## Club de Gymnastique d'Entretien pour Tous

La rentrée au Club de Gym d'Uffheim a vu une soixantaine de membres se retrouver dans une bonne ambiance pour pratiquer une activité sportive.

Nous avons le plaisir de revoir des personnes qui sont membres de notre club depuis de nombreuses années, tout comme de nouveaux participants. N'hésitez pas à nous rejoindre.

Toutes les activités ont désormais lieu à Uffheim. En effet, en accord avec Monsieur Le Maire et le Président du Karaté, nos séances du jeudi ont lieu dans le dojo au-dessus du dépôt incendie.

Le 4 décembre dernier, nous avons proposé une séance découverte pour une nouvelle activité au sein de notre club : le L.I.A. ou Low Impact Aerobic.

Il s'agit d'un cours de fitness cardiovasculaire qui s'appuie sur l'aérobic tout en garantissant peu d'impact sur les articulations. Les mouvements sont chorégraphiés avec pas ou peu de sauts.

Vu l'intérêt suscité, les séances ont commencé début 2025.

Nous vous souhaitons une très belle année 2025.

🗨️ **Evelyne Weber,**

Présidente Club Gym d'Entretien pour Tous



Les cours proposés par le Club de Gymnastique d'Entretien pour Tous se déroulent :

À la Maison des Associations d'Uffheim :

- Le lundi 19h à 20 h : FIT FORME avec Eric
- Le mercredi de 19h 30 à 20h30 : FITNESS avec Nathalia

À partir de Janvier 2025 (fonction de l'intérêt) :

- Le mercredi de 18h45 à 19h30 : L.I.A. avec Nathalia

Au dojo, avec Mélanie :

- Le jeudi de 16h15 à 17h15 : Seniors actifs
- Le jeudi de 17h30 à 18h30 : Pilates débutants
- Le jeudi de 18h30 à 19h30 : Pilates avancés

### → CONTACT

Pour toutes informations, contactez-nous :

📞 **Evelyne Weber au 06 88 99 29 76**

📧 [gym.uffheim@laposte.net](mailto:gym.uffheim@laposte.net)

## Juin



2 juin : Fermes ouvertes

## Juillet



Du 12 au 14 juillet : Reconstitution militaire à la Casemate

## Septembre



14 septembre : Pump'Uff de l'Amicale des Sapeurs-Pompiers



22 septembre : Journée du Patrimoine



29 septembre : Choucroute de la Paroisse



# Novembre



9 novembre : Repas Moules Frites du FCU



24 novembre : Marché aux puces de l'Amicale des Sapeurs-Pompiers



## Mariages



- Le 27 juillet 2024, Nathan Ciszek et Ruth Galindo



- Le 27 juillet 2024, Grégory Holbein et Audrey Leclair

## Pacs

- Le 12 novembre 2024, Quentin Boulay et Ségolène Serres
- Le 25 novembre 2024, Damien Harster et Mya Diener

## Naissances

- Isao Ribstein Gsell, né le 16 janvier 2024
- Eden Friedel Furstoss, né le 14 juin 2024
- Constance Libis, née le 14 juin 2024
- Noé Stoltz, né le 23 juin 2024
- Theo Lemercier, né le 10 juillet 2024
- Edouard Favier, né le 16 août 2024
- Margaux Kuentz, née le 25 septembre 2024
- Noah Klein, né le 13 octobre 2024
- Nino De Freitas, né le 16 octobre 2024
- Mia Ribstein, née le 30 novembre 2024

## Nouveaux arrivants

du 1<sup>er</sup> juin au 30 novembre 2024

- Isabelle Barbaras
- Ségolène Serres et Quentin Boulay
- Lolita Kittler et Kévin De Freitas et leurs enfants Marco et Léo Terreaux et Nino De Freitas
- Sébastien Fest et Patrice Henry
- Tiphaine Haas et Thibaud Floreani
- Anne-Lise et Anné-Willy Gosset
- Janique Hagenbach
- Alexandra Brito Brandao et Marco Matos Monteiro
- Sandra Correia Rodrigues et Luis Monteiro Rodrigues et leurs enfants Duarte et Mara
- Gisèle Toumba et Claude Nouind et leurs enfants Seth Anatole-Gaspard et Kai Ernst
- Valentine Bagnoli et Adrian Robert
- Elsa et Stelianos Sevastides et leurs enfants Mathieu et Valentin
- Mady et Nicolas Sirieux et leurs enfants Léo et Olivia

## Décès

**ERRATUM : Madame Marie-Louise Baumann nous a quittés à l'âge de 95 ans**

- Monsieur Joseph Freymann nous a quittés le 27 juin 2024 à l'âge de 63 ans
- Madame Anne Rose Stark nous a quittés le 19 octobre 2024 à l'âge de 90 ans
- Madame Marie-Claire Golfier nous a quittés le 22 novembre 2024 à l'âge de 85 ans
- Monsieur Charles Goepfert nous a quittés le 6 décembre 2024 à l'âge de 93 ans
- Madame Renata Christ nous a quittés le 20 décembre 2024 à l'âge de 78 ans



## Les grands anniversaires 2025

### Janvier

1	Adrienne Blaise	74 ans
1	Jean-Pierre Kalt	74 ans
2	Marie-Rose Hoffmann	80 ans
7	Erik Klainguer	74 ans
8	Danny Heiss	78 ans
8	Monique Schlienger	84 ans
8	Doris Soret	83 ans
9	Jean-Claude Runser	77 ans
10	Bernard Goepfert	77 ans
10	Jean-Claude Minet	76 ans
11	Jean-Paul Golly	77 ans
12	René Almy	70 ans
13	Christiane Blaettler	75 ans
13	Francine Wassner	77 ans
13	Claude Weber	74 ans
17	Adrien Blaettler	76 ans
18	Christian Martinez	78 ans
21	Solange Albisser	77 ans
21	Serge Muller	73 ans
24	Roland Mougenot	93 ans
29	Marie Jeanne Fechting	85 ans

### Février

2	Maurice Leiby	73 ans
2	Anne-Marie Rusch	82 ans
6	Marie-Odile Jelger	75 ans
7	Gérard Schmitt	77 ans
7	Anne-Marie Senechal	80 ans
9	Antoine Klein	71 ans
12	Muriel Krugler	71 ans
18	Jean-Paul Keller	76 ans
23	Richard Blaettler	71 ans
23	Henri Schmeltz	81 ans
23	Annette Specker	75 ans
25	Fernande Hoog	80 ans

28	Francis Bihler	73 ans
28	Dominique Cartelli	70 ans
28	Roland Portenier	74 ans

### Mars

2	Hélène Muller	82 ans
4	Gérard Bauer	73 ans
4	Katharina Portenier	70 ans
5	Patrick Frey	70 ans
5	Agnès Wassner	79 ans
6	Annette Schindler	70 ans
9	Marie-Antoinette Stamm	81 ans
10	Danièle Brodbeck	77 ans
10	René Frey	72 ans
13	Edith Bideaux	83 ans
13	Geneviève Bubendorf	77 ans
13	Maryse Wolber	76 ans
14	Danielle Berreur	76 ans
15	Denise Haaby	96 ans
17	Rosita Bacher	76 ans
17	Josiane Herter	74 ans
17	Michel Specker	77 ans
18	Francine Klein	70 ans
19	Elisabeth Weiss	74 ans
21	Fernand Willauer	70 ans
23	André Leiby	71 ans
28	Colette Bohrer	72 ans
30	Joseph Colombo	76 ans
30	André Issner	72 ans

### Avril

2	Bernadette Hauss	78 ans
2	Roger Risser	72 ans
3	Marie Schwob	89 ans

4	Henri Berger	77 ans
4	Gabrielle Bourrassier	81 ans
5	Yvonne Schenkry	93 ans
6	Anne-Marie Wadel	86 ans
12	Gilbert Walch	70 ans
14	Alice Rapp	87 ans
20	Yves Holbein	76 ans
21	Paul Hoog	82 ans
22	Denise Schmitt	72 ans
23	Maria Ermitas Pallas Dubra	72 ans
28	Marguerite Goepfert	84 ans

### Mai

1	Jean Georges Golfier	84 ans
1	Joël Jeanpierre	83 ans
5	Vincence Percassi	71 ans
6	Louis Fechting	84 ans
7	Prosper Brobst	80 ans
10	Théo Brodbeck	79 ans
13	Jacqueline Deterling	77 ans
14	Dominique Wenzinger	71 ans
19	Thécla Hild	84 ans
21	Simone Gillig	75 ans
24	Dominique Gregoire	72 ans
28	Joseph Hoffmann	82 ans
30	Gérard Barth	82 ans
30	Yolande Gesiot	101 ans

### Juin

1	Yvan Baumann	86 ans
1	Huguette Haaby	73 ans
1	Fabienne Meurlet	70 ans
2	Jacques Kalt	70 ans
3	Jean-Jacques Schmitt	73 ans
5	Raymond Hollinger	73 ans
8	Roger Albisser	78 ans
8	Norbert Lepaulmier	72 ans
11	Yvonne Koerper	89 ans
13	Denise Leiby	71 ans
16	Martine Klainguer	74 ans
17	Jean-Marie Wieser	78 ans
23	Guy Wassner	80 ans
27	Geneviève Starck	76 ans
29	Francine Enderlin	71 ans



Jeanne JEANPIERRE, 80 ans, le 1<sup>er</sup> octobre 2024

# Dr Krab un dr Fuchs

Connue et appréciée par nous tous, la fable « Le corbeau et le renard » est l'archétype des satires de Jean de LaFontaine.

Écrit au 17<sup>e</sup> siècle, ce poème mérite une transposition dans la langue de l'Ami Fritz. La morale est claire : « Gardez-vous de la flatterie ! ... ». Bien qu'un jour, aux années 1960, une bourgeoise de Sierentz m'a balancé : « Tu sais François que l'hypocrisie est une vertu sociale ! ... »



A „KRABA-MEISTER“, als güete Gäscht  
Hockt in'r'a Erle, uff'm höchsta Näscht  
Mit'ma Munsterkäs, düet ar sich erhole  
In dr Ferme ILTIS..., hät ar'na gsthole !...

Dr „MAESTRO- FUCHS“, màcht a Boge  
Ar isch bim Duft vom „Munster“ àzoge  
Ar steht wien'a Preediger unter dar Erl'  
Un leitet sina Vortràg, so wie'n'a Perl'

„Du Kaiser Kràb, ich düe dich begriesse“  
„Dini Stimm' in dr Sunne, düet aso fliesse“  
„Di Gsang wie dini Fadre, das isch so flott“  
„Dü bisch dr Phenix vom Wald, bi Gott !“

Dr stolze Kràb, kàt sich nem' bemeischtre ! ...  
Sini Guldstim' soll dr Fuchs begeischtre ! ...  
Ar effnet dr Schnabel , dr Käs keit durre...  
Un fliegt im Fuchs direkt in d'Schnurre ! ...

„Dü Kràbbehàls“, so meint dr Fuchs  
„Vo hitt ab nimm dich, immer in Schutz“  
„Da Schmeichler geht's allwill am beschte“  
„Mir hocke da Dumme... uff da Käschte ! ...“

Dr Kràb meint so trürig in'ra'Red :  
„Verklemmi !“ Die Reue kam zu spät !  
„Ich hà da Käs bim Grossbûr gsthole“  
Dodrà düet sich... dr Fuchs erhole ! ...

 François TSCHUPP

## Dates à retenir en 2025

- **7 mars** : Formation aux gestes qui sauvent
- **14 mars** : Soirée Saint Patrick du FCU
- **1<sup>er</sup> avril** : Don du sang
- **12 avril** : Soirée DJ Nico FCU
- **18 avril** : Repas carpes-frites FCU
- **4 mai** : Repas Asperges organisé par les Sapeurs-Pompiers d'Uffheim
- **6 mai** : Ouverture de la Casemate
- **17 mai** : Ouverture de la Casemate (Nuit Européenne des Musées)
- **24 mai** : Journée citoyenne
- **29 mai** : Tournoi de foot villageois
- **1<sup>er</sup> juin** : Ouverture de la Casemate
- **7 et 8 juin** : FCU -Tournoi Régio Cup Sud Alsace
- **6 juillet** : Ouverture de la Casemate
- **11 ou 12 juillet** : Fête tricolore organisée par le FCU
- **11 au 14 juillet** : Reconstitution militaire à la Casemate

### Mairie

23 rue du 20 Novembre - 68510 UFFHEIM - Tél. 03 89 81 51 42  
Ouvert le lundi de 13h à 19h, le mardi et le jeudi de 13h à 18h

mairie.uffheim@mairie-uffheim.fr

[www.uffheim.fr](http://www.uffheim.fr)